

**Alanis Morissette – “That I Would Be Good”
(LP “Supposed Former Infatuation Junkie”)**

(słowa – Alanis Morissette, tłumaczenie - Adam Drzewiecki <A.Drzewiecki@ztpnet.pl>)

That I would be good even if I did nothing
That I would be good even if I got the thumbs down
That I would be good if I got and stayed sick
That I would be good even if I gained ten pounds

That I would be fine even if I went bankrupt
That I would be good if I lost my hair and my youth
That I would be great if I was no longer queen
That I would be grand if I was not all-knowing

That I would be loved even when I numb myself
That I would be good even when I am overwhelmed
That I would be loved even when I was fuming
That I would be good even when I was clingy

That I would be good even if I lost sanity
That I would be good
Whether with or without you

Więc byłabym dobra, nawet nie robiąc niczego
Więc byłabym dobra, nawet gdybym nie tryskała optymizmem
Więc byłabym dobra, gdybym przewlekłe zachorowała
Więc byłabym dobra, nawet gdybym przytyła pięć kilo

Więc byłabym świetna, nawet gdybym zbankrutowała
Więc byłabym dobra, gdybym straciła moje włosy i młodość
Więc byłabym wspaniała, gdybym przestała być księżniczką
Więc byłabym wielka, nie będąc wszystkowiedzącą

Więc byłabym kochana, nawet gdybym była apatyczna
Więc byłabym dobra, nawet gdybym była przygnębiona
Więc byłabym kochana, nawet gdybym uniosła się gniewem
Więc byłabym dobra, nawet gdybym się czepiała

Więc byłabym dobra, nawet gdybym straciła rozsądek
Więc byłabym dobra
niezależnie od tego, czy byłabym z tobą czy bez ciebie